



## **«Беленские рамки действий»**

текст принят на Шестой международной конференции образования взрослых  
(КОНФИНТЕА VI),  
проходившей в г. Белен / Бразилия (1–4.12.2009)

*Материал заимствован с сайта<sup>1</sup> ЮНЕСКО  
для модуля 1 учебной программы  
Curriculum globALE*

---

1

[http://www.unesco.org/fileadmin/MULTIMEDIA/INSTITUTES/UII/confintea/pdf/working\\_documents/Belem%20Framework\\_Final\\_ru.pdf](http://www.unesco.org/fileadmin/MULTIMEDIA/INSTITUTES/UII/confintea/pdf/working_documents/Belem%20Framework_Final_ru.pdf)



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры



## КОНФИНТЕА VI

Жить и учиться ради благополучного будущего:  
важность образования взрослых

Шестая международная конференция по образованию взрослых  
Белен, Бразилия, 1-4 декабря 2009 г.

CONFINTEA VI  
Белен, 4 декабря 2009 г.  
Оригинал: английский

# Использование широких возможностей обучения и образования взрослых в интересах благополучного будущего

Беленские рамки действий

## Преамбула

1. Мы, 144 государства – члена ЮНЕСКО, представители организаций гражданского общества, партнеров по социальной сфере, учреждений системы Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций и частного сектора, собрались в Белене (Бразилия) в декабре 2009 г. в качестве участников шестой Международной конференции по образованию взрослых (КОНФИНТЕА VI) с целью дать оценку прогрессу, достигнутому в области обучения и образования взрослых после КОНФИНТЕА V. Образование взрослых признается в качестве одного из важнейших элементов права на образование, и нам необходимо определить новые направления безотлагательных действий, с тем чтобы предоставить всем молодым людям и взрослым возможность для осуществления этого права.

2. Мы подтверждаем основополагающую роль обучения и образования взрослых, как она сформулирована пятью международными конференциями по образованию взрослых (КОНФИНТЕА I-V), проводившимися с 1949 г., и единодушно обязуемся в неотложном порядке и ускоренными темпами реализовывать повестку дня в области обучения и образования взрослых.

3. Мы одобряем определение образования взрослых, первоначально сформулированное в *Рекомендации о развитии образования взрослых*, принятой в Найроби в 1976 г., и получившее дальнейшее развитие в *Гамбургской декларации* в 1997 г., согласно которому образование взрослых означает «весь комплекс продолжающихся процессов обучения, формальных или иных, благодаря которым люди, рассматриваемые в качестве взрослых обществом, частью которого они являются, развивают свои способности, обогащают свои знания и улучшают свою техническую или профессиональную квалификацию или придают ей новую ориентацию в интересах удовлетворения своих собственных потребностей и потребностей своего общества».

4. Мы подтверждаем, что грамотность является наиболее важной основой для обеспечения всеобъемлющего, инклюзивного и комплексного обучения всех молодых людей и взрослых на протяжении и в масштабах всей жизни. Масштабы глобальной проблемы грамотности требуют от нас удвоить наши усилия для обеспечения того, чтобы связанные с грамотностью взрослых цели и приоритетные задачи, поставленные в рамках образования для всех (ОДВ), Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (ДГООН) и Инициативы по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE), были достигнуты и выполнены всеми возможными средствами.

5. Образование молодежи и взрослых позволяет людям, особенно женщинам, справляться со множественными кризисами социального, экономического и политического характера и с проблемой изменения климата. Поэтому мы признаем ключевую роль обучения и образования взрослых для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), целей образования для всех (ОДВ) и целей повестки дня ООН в интересах устойчивого человеческого, социального, экономического, культурного и экологического развития, включая гендерное равенство (Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Пекинская платформа действий).

6. В связи с этим мы принимаем настоящие **Беленские рамки действий**, которыми мы будем руководствоваться при использовании широких возможностей обучения и образования взрослых в интересах благополучного будущего для всех.

### **На пути к обучению на протяжении всей жизни**

7. Обучение на протяжении всей жизни играет важнейшую роль в решении глобальных образовательных вопросов, задач и проблем. Обучение на протяжении всей жизни «от колыбели до могилы» является философией, концептуальными рамками и организующим принципом всех форм образования, основываясь на инклюзивных, эмансипаторских, гума-

нистических и демократических ценностях; оно имеет всеобъемлющий характер и является неотъемлемой частью видения общества, основывающегося на знаниях. Мы подтверждаем четыре основных компонента обучения, сформулированные Международной комиссией по образованию для 21 века, а именно, научиться познавать, научиться делать, учиться жить, научиться жить вместе.

8. Мы признаем, что обучение и образование взрослых являются важным компонентом процесса обучения на протяжении всей жизни, который охватывает непрерывный диапазон обучения от формального до неформального и информального обучения.

Обучение и образование взрослых позволяют обеспечивать удовлетворение потребностей в учебе молодежи, взрослых и людей старшего возраста.

Обучение и образование взрослых охватывают широкий тематический круг – общие вопросы, профессиональные вопросы, образование в области семейной жизни и семейное воспитание, вопросы гражданственности и многие другие темы, приоритетный характер которых зависит от конкретных потребностей отдельных стран.

9. Важнейшая роль обучения на протяжении всей жизни в решении глобальных и образовательных вопросов, задач и проблем вселяет в нас убежденность и воодушевление. Мы убеждены также, что обучение и образование взрослых позволяют людям приобретать необходимые знания, возможности, навыки, качества и ценностные установки для того, чтобы осуществлять и развивать свои права и быть хозяевами своей судьбы. Обучение и образование взрослых также являются абсолютной необходимостью для достижения справедливости и инклюзивности, уменьшения масштабов нищеты и созидания справедливых, терпимых и устойчивых обществ, основывающихся на грамотности.

## **РЕКОМЕНДАЦИИ**

10. Отмечая наши достижения и прогресс после КОНФИНТЕА V, мы тем не менее осознаем те задачи и проблемы, которые по-прежнему стоят перед нами. Признавая, что реализация права на образование для взрослых и молодежи обусловлена соображениями политики, управления, финансирования, участия, инклюзивности, справедливости и качества, как об этом говорится в прилагаемой **Оценке ситуации**, мы преисполнены решимости следовать рекомендациям, изложенным ниже. В связи с тем, что грамотность сталкивается с особыми проблемами, мы отводим первое место рекомендациям, касающимся грамотности взрослых.

### **Грамотность взрослых**

11. Грамотность является необходимой основой, которая позволяет молодым людям и взрослым использовать возможности для обучения на всех этапах этого непрерывного процесса. Право на грамотность является неотъемлемым компонентом права на образование и необходимой предпосылкой для расширения прав и возможностей в личной, социальной, экономической и политической областях. Грамотность – это существенно важное средство формирования потенциала человека, позволяющего ему справляться с меняющимися задачами, проблемами и сложностями жизни, культуры, экономики и общества.

Масштабы сохраняющейся проблемы грамотности и связанная с этим непроизводительная трата людских ресурсов и человеческого потенциала, настоятельно требуют удвоить усилия для обеспечения того, чтобы уровень грамотности взрослых к 2015 г. увеличился на 50% по сравнению с 2000 г. (цель 4 ОДВ и задача, поставленная в рамках других международных обязательств); при этом конечной целью является предотвращение и разрыв цикла низкой грамотности и созидание полностью грамотного мира.

Для этого мы обязуемся:

- (a) обеспечить признание грамотности в качестве непрерывного процесса в рамках всех обследований и мероприятий по сбору данных;
- (b) разработать дорожную карту с четко установленными целями и сроками для решения этой проблемы на основе критических оценок достигнутого прогресса, встретившихся препятствий и выявленных слабых мест;
- (c) мобилизовать и увеличить внутренние и внешние ресурсы и экспертные знания для осуществления более крупномасштабных программ распространения грамотности с более широким диапазоном и охватом и более высоким качеством в интересах активизации комплексных среднесрочных процессов, с тем чтобы обеспечить людям возможность приобретения устойчивых навыков грамотности;
- (d) разработать такие программы распространения грамотности, которые имеют актуальный характер, отвечают потребностям учащихся и ведут к приобретению функциональных и устойчивых знаний, навыков и качеств учащихся, расширяя их возможности в качестве участников дальнейшего процесса обучения на протяжении всей жизни, достижения которых получают признание путем соответствующих методов и инструментов оценки;
- (e) ориентировать мероприятия по распространению грамотности на женщин и контингенты населения, характеризующиеся высоким уровнем обездоленности, включая коренные народы и заключенных, и уделять пристальное внимание в целом сельскому населению;
- (f) разработать международные показатели и задачи для распространения грамотности;
- (g) обеспечивать систематический обзор достигнутого прогресса и отчетность по этому вопросу, в том числе в отношении инвестиций и необходимого объема ресурсов, выделяемых на цели грамотности в каждой стране и на глобальном уровне, путем включения специального раздела во Всемирный доклад по мониторингу ОДВ;
- (h) планировать и обеспечивать осуществление постоянного образования, подготовки и развития навыков за рамками базовых навыков грамотности с опорой на среду, благоприятную для грамотности.

## **Политика**

12. Политика и законодательные меры в поддержку образования взрослых должны носить комплексный и инклюзивный характер и быть интегрированными в перспективу обучения на протяжении и в масштабах всей жизни, где основу составляют общесекторальные и межсекторальные подходы, охватывающие и взаимосвязывающие все компоненты обучения и образования.

Для этого мы обязуемся:

- (a) обеспечить разработку и осуществление на основе всесторонних финансовых расчетов политики, целенаправленных планов и законодательных мер по решению проблем грамотности взрослых, образования молодежи и взрослых и обучения на протяжении всей жизни;
- (b) разработать точные и конкретные планы действий по обучению и образованию взрослых в увязке с ЦРТ, ОДВ, ДГООН и другими национальными и региональными планами развития, а также с мероприятиями в рамках LIFE там, где они проводятся;

- (c) обеспечить, чтобы обучение и образование взрослых были включены в инициативу Организации Объединенных Наций «Единство действий»;
- (d) создать надлежащие координационные механизмы, которые могли бы включать комитеты по мониторингу, с привлечением всех заинтересованных сторон, активно участвующих в обучении и образовании взрослых;
- (e) обеспечить разработку или совершенствование структур и механизмов для признания, сертификации и аккредитации всех форм обучения путем создания рамок эквивалентности обучения.

### **Управление**

13. Надлежащее управление содействует осуществлению политики в области обучения и образования взрослых на эффективной, прозрачной, подотчетной и справедливой основе. Для должного учета потребностей всех учащихся, в особенности наиболее обездоленных, необходимы представленность и участие всех заинтересованных сторон.

Для этого мы обязуемся:

- (a) обеспечить создание и деятельность механизмов по привлечению государственных органов власти на всех административных уровнях, организаций гражданского общества, партнеров по социальной сфере, частного сектора, общинных организаций и организаций взрослых учащихся и педагогов к разработке, осуществлению и оценке политики и программ в области обучения и образования взрослых;
- (b) предпринять меры по созданию потенциала в поддержку конструктивного и информационно-обеспеченного привлечения организаций гражданского общества, общинных организаций и организаций взрослых учащихся, по мере необходимости, к разработке, осуществлению и оценке политики и программ;
- (c) содействовать развитию и поддержке межсекторального и межведомственного сотрудничества;
- (d) активизировать транснациональное сотрудничество посредством проектов и сетей для совместного использования знаний, навыков и инновационной практики.

### **Финансирование**

14. Обучение и образование взрослых являются ценным средством для обеспечения социальных благ путем создания более демократических, мирных, инклюзивных, производительных, здоровых и устойчивых обществ. Значительные финансовые инвестиции имеют существенно важное значение для обеспечения качества обучения и образования взрослых.

Для этого мы обязуемся:

- (a) ускорить прогресс в деле осуществления рекомендации КОНФИНТЕА V относительно выделения на образование не менее чем 6% ВВП и принятия мер в целях увеличения ассигнований на обучение и образование взрослых;
- (b) расширять образовательные ресурсы и бюджеты, имеющиеся во всех государственных ведомствах, для достижения целей комплексной стратегии обучения и образования взрослых;
- (c) рассмотреть возможности создания новых и использования существующих транснациональных программ для финансирования мероприятий в области распространения грамотности и образования взрослых в соответствии с направлениями деятельности,

предусмотренными в рамках Программы Европейского союза по обучению на протяжении всей жизни;

- (d) создавать стимулы для привлечения новых источников финансирования, таких как частный сектор, НПО, общины и отдельные лица, без ущерба для принципов справедливости и инклюзивности;
- (e) уделять приоритетное внимание инвестированию средств в обеспечение обучения на протяжении всей жизни для женщин, сельского населения и лиц с физическими и умственными недостатками.

В поддержку этих стратегий мы призываем международных партнеров в сфере развития:

- (f) соблюдать свои обязательства относительно ликвидации финансовых дефицитов, которые препятствуют достижению всех целей ОДВ, в частности целей 3 и 4 (обучение молодежи и взрослых, грамотность взрослых);
- (g) увеличить финансирование и техническую поддержку деятельности по распространению грамотности среди взрослых, обучению и образованию взрослых и изучить вопрос о целесообразности использования альтернативных механизмов финансирования, таких как конверсия или списание задолженности;
- (h) добиваться того, чтобы в планы сектора образования, представляемые в рамках Инициативы ускоренного продвижения (ИУП) к достижению целей ОДВ, включались обоснованные мероприятия и инвестиции в области распространения грамотности среди взрослых.

### ***Участие, инклюзивность и справедливость***

15. Инклюзивное образование имеет основополагающее значение для обеспечения человеческого, социального и экономического развития. Предоставление всем людям возможности развития своего потенциала существенным образом способствует поощрению их к участию в гармоничной и достойной жизни. Не может быть места отчуждению по признаку возраста, пола, этнической принадлежности, миграционного положения, языка, религии, инвалидности, проживания в сельской местности, сексуальной идентичности или ориентации, нищеты, перемещения или тюремного заключения. Особо важное значение имеет борьба с совокупными последствиями обездоленности одновременно по нескольким признакам. Надлежит принимать меры для повышения мотивации и расширения доступа для всех.

Для этого мы обязуемся:

- (a) содействовать и способствовать обеспечению более справедливого доступа к обучению и образованию взрослых и участию в этих процессах посредством развития культуры обучения и устранения препятствий на пути к участию в нем;
- (b) оказывать содействие и поддержку более справедливому доступу к обучению и образованию взрослых и участию в этих процессах с помощью тщательно подготовленной консультационной и информационной работы, а также мероприятий и программ, таких как Недели взрослых учащихся и фестивали обучения;
- (c) обеспечивать прогнозирование и принимать соответствующие меры в отношении поддающихся выявлению групп, которым грозит обездоленность множественного характера, особенно в начале взрослой жизни;
- (d) создавать многоцелевые общинные учебные заведения и центры и расширять доступ женщин ко всему диапазону программ обучения и образования взрослых и их участие

в этих процессах с учетом их конкретных потребностей в гендерно-ориентированных курсах по приобретению жизненных навыков;

- (e) поддерживать развитие навыков письма и грамоты на различных языках коренного населения посредством разработки соответствующих программ, методов и материалов, в которых признаются и высоко оцениваются культуры, знания и методологии коренного населения, наряду с адекватным развитием преподавания второго языка широкого общения;
- (f) оказывать финансовую поддержку систематической ориентации на обездоленные группы (например, на коренные народы, мигрантов, людей с особыми потребностями и сельских жителей) в рамках всей политики и всех подходов в области образования, что может включать введение программ, предоставляемых бесплатно или субсидируемых нашими правительствами, и предусматривание таких стимулов для обучения, как стипендии, освобождение от выплат и оплачиваемый учебный отпуск;
- (g) обеспечить образование взрослых в тюрьмах на всех соответствующих уровнях;
- (h) принять целостный комплексный подход, включая механизм определения заинтересованных сторон и обязанностей государства в рамках партнерства с организациями гражданского общества, участниками в рамках рынка труда, учащимися и работниками образования;
- (i) разработать эффективные образовательные меры для мигрантов и беженцев в качестве одного из основных направлений деятельности в области развития.

### **Качество**

16. Качество в обучении и образовании является целостной многоаспектной концепцией и практикой, которые требуют постоянного внимания и непрерывной разработки. Содействие культуре качества в обучении взрослых обуславливает необходимость актуальности его содержания и форм обеспечения, оценки потребностей учащихся, приобретения множественных качеств и знаний, профессионализма педагогов, обогащения учебной среды и расширения прав и возможностей людей и сообществ.

Для этого мы обязуемся:

- (a) разрабатывать критерии качества для учебных программ, учебных материалов и методологий преподавания в рамках программ образования взрослых с учетом итогов и оказанного воздействия;
- (b) признавать разнообразие и плюрализм;
- (c) совершенствовать подготовку, создание потенциала, условия найма и профессионализм педагогов, работающих со взрослыми, например посредством партнерских связей с высшими учебными заведениями, учительскими ассоциациями и организациями гражданского общества;
- (d) разработать критерии для обеспечения доступа к результатам обучения взрослых на различных уровнях;
- (e) внедрить четкие показатели качества;
- (f) оказывать более широкую поддержку систематическим междисциплинарным исследованиям в области обучения и образования взрослых, дополняемую системами управления знаниями для сбора, анализа и распространения данных и примеров эффективной практики.



## Мониторинг осуществления Беленских рамок действий

17. Черпая силу в нашей коллективной воле, направленной на активизацию обучения и образования взрослых в наших странах и в международных масштабах, мы обязуемся принимать нижеследующие меры по обеспечению подотчетности и мониторинга. Мы признаем необходимость в достоверных и надежных количественных и качественных данных для информационного обеспечения нашей политики, разрабатываемой в области обучения и образования взрослых. Работа с нашими партнерами над созданием и использованием механизмов регулярного учета и отслеживания на национальном и международном уровнях имеет огромное значение для реализации Беленских рамок действий.

Для этого мы обязуемся:

- (a) внести вклад в процесс разработки комплекса сопоставимых показателей в области распространения грамотности как целостной деятельности, а также в сфере образования взрослых;
- (b) обеспечивать на регулярной основе сбор и анализ данных и информации об участии и ходе обучения в рамках программ образования взрослых в разбивке по гендерному признаку и по другим факторам в целях оценки происходящих изменений и обмена примерами эффективной практики;
- (c) создать механизм регулярного мониторинга для оценки выполнения обязательств, взятых в рамках КОНФИНТЕА VI;
- (d) рекомендовать подготовку трехгодичного доклада о ходе работы, подлежащего представлению ЮНЕСКО;
- (e) приступить к созданию механизмов регионального мониторинга с четкими контрольными параметрами и показателями;
- (f) подготовить национальный доклад о проделанной работе для Среднесрочного обзора КОНФИНТЕА VI, совпадающего по времени со сроком, установленным для ОДВ и ЦРТ (2015 г.);
- (g) поддерживать сотрудничество Юг-Юг в деле достижения ЦРТ и целей ОДВ в области распространения грамотности среди взрослых, образования взрослых и обучения на протяжении всей жизни;
- (h) поддерживать взаимодействие в вопросах мониторинга в области образования взрослых в рамках различных дисциплин и секторов, таких как сельское хозяйство, здравоохранение и занятость.

В целях проведения дальнейшей деятельности и мониторинга на международном уровне мы призываем ЮНЕСКО и ее структуры:

- (i) обеспечивать поддержку государствам-членам путем разработки и развития системы управления знаниями с открытым доступом для компиляции данных и целевых исследований по вопросам эффективной практики, информацию для которой будут представлять сами государства-члены;
- (j) разрабатывать руководящие принципы в отношении всех учебных результатов, включая результаты неформального и информального обучения с целью их признания и удостоверения;
- (k) обеспечивать через Институт ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни, работающий в партнерстве со Статистическим институтом ЮНЕСКО, координацию процес-

са мониторинга на глобальном уровне с целью отслеживания прогресса в области обучения и образования взрослых и периодического представления докладов по этому вопросу;

- (l) готовить на этой основе периодический *Всемирный доклад об обучении и образовании взрослых (ГДООВ)*;
- (m) пересмотреть и обновить к 2012 г. *Рекомендацию о развитии образования взрослых*, принятую в Найроби (1976 г.).

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Оценка ситуации

#### Решение глобальных и образовательных задач и проблем

1. Обучению и образованию взрослых принадлежит важнейшая роль в работе над современными задачами и проблемами культурного, экономического, политического и социального характера. Наш мир, охваченный процессами глобализации, открывает много возможностей, в том числе возможность учиться у богатых и разнообразных культур, распространяющихся за пределы географических границ. Однако преобладающей чертой нашей эпохи стал рост неравенства. Многие в мире живут в условиях нищеты, а 43,5% общемирового населения вынуждены жить менее чем два доллара в день. Большинство бедноты в мире – это сельские жители. Нарушение демографической сбалансированности, когда на Юге растет доля молодежи, а на Севере – доля пожилого населения, усугубляется крупномасштабной миграцией из бедных районов в богатые (в рамках стран и в международных масштабах), а также притоком большого числа перемещенных лиц. Мы сталкиваемся с проблемами неравного доступа к продуктам питания, водным ресурсам, источникам энергии, а деградация окружающей среды угрожает в долгосрочном плане самому нашему существованию. Материальная нужда часто сопровождается ограниченностью возможностей, что мешает эффективному функционированию общества. Совершенно неприемлемо то, что большое число сегодняшних детей сталкивается с перспективой пополнить ряды безработной молодежи, и все больше молодых людей, «отчужденных» в социальном, экономическом и политическом плане, считают, что им нечего ждать от общества.

2. Мы сталкиваемся со структурными изменениями на рынках производства и труда, с ростом незащищенности и тревог в повседневной жизни, с трудностями обеспечения взаимопонимания, а сегодня – еще и с углубляющимся мировым финансовым и экономическим кризисом. Одновременно глобализация и экономика знаний заставляют нас обновлять наши навыки и профессиональные качества и адаптировать их к новым условиям рабочей среды, формам социальной организации и каналам коммуникации. Эти вопросы, а также наши неотложные коллективные и индивидуальные потребности в обучении ставят под вопрос наши принципы предположения в этой области и некоторые аспекты основ наших устоявшихся систем и концепций образования.

3. Во многих странах грамотность взрослых остается одной из главных проблем: 774 миллиона взрослых в мире, две трети из которых составляют женщины, не имеют базовых навыков грамотности, а эффективные программы распространения грамотности и формирования жизненных навыков обеспечиваются в недостаточной степени. В Европе почти одна треть трудового населения имеет образование, эквивалентное лишь первому этапу средней ступени, тогда как две трети новых рабочих мест требуют квалификации на уровне второго этапа среднего образования и выше. Во многих странах Юга большинство населения не получает даже законченного начального школьного образования. В 2006 г. около 75 миллионов детей (большинство из которых составляли девочки) либо преждевременно прекратили обучение в школе, либо вообще не ходили в нее. Почти половина из этих детей проживает в странах Африки к югу от Сахары, и более 80% из них – в сельской местности. Отсутствие социально адекватных учебных программ, недостаточное число педагогов и в некоторых случаях недостаточный уровень их подготовки, нехватка инновационных материалов и методов и всевозможные препятствия – все это подрывает возможности сегодняшних систем образования в деле обеспечения качественного обучения, которое было бы способно бороться с диспропорциями, существующими в наших обществах.

4. Для решения этих проблем международное сообщество прикладывает целенаправленные усилия. Благодаря осуществляющемуся под руководством правительств сотрудничеству с учреждениями системы ООН, организациями гражданского общества, частными провайдерами и донорами достигнут прогресс в достижении шести целей образования для

всех (ОДВ), поставленных в 2000 г. На цели всеобщего начального образования были выделены более значительные ресурсы в рамках Инициативы ускоренного продвижения. Благодаря Десятилетию грамотности ООН (ДГООН) (2003-2012 гг.) проводящаяся по всему миру пропагандистская и информационно-разъяснительная деятельность обеспечивает поддержку достижению цели ОДВ, связанной с грамотностью. Инициатива по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE) обеспечивает в рамках ДГООН глобальную основу для оказания поддержки странам, сталкивающимся с наибольшими проблемами в этой области. Две цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, конкретным образом посвящены образованию: обеспечение всеобщего начального образования и гендерного паритета. Однако в рамках всех этих усилий не отводится конкретная роль обучению и образованию взрослых помимо базовой грамотности и формирования жизненных навыков. С другой стороны, позитивным моментом является то, что Десятилетие образования в интересах устойчивого развития (2005-2014 гг.) ставит перед собой широкие цели, в рамках которых обучение и образование взрослых могут играть в высшей степени наглядную роль.

5. Обучение и образование взрослых представляют собой важнейшую меру, которая необходима в ответ на те вызовы, с которыми мы сталкиваемся. Обучение и образование взрослых являются ключевым компонентом целостной и всеобъемлющей системы обучения и образования на протяжении всей жизни, которая охватывает формальное, неформальное и информальное обучение и которая прямым или косвенным образом предназначена как для молодых, так и для взрослых учащихся. Обучение и образование взрослых, в конечном счете, связаны с обеспечением таких условий и процессов для обучения, которые имеют привлекательный характер и учитывают потребности взрослых как активных граждан. Они связаны с развитием самостоятельной, независимой личности, с созданием и перестройкой ее жизни в сложных и быстро меняющихся культурных, социальных и экономических условиях – на работе, в семье, в общине и обществе. Необходимость несколько раз в жизни менять характер профессиональной деятельности, адаптация к новым условиям в качестве перемещенного лица или мигранта, важность владения предпринимательскими навыками и наличия потенциала для постоянного повышения качества своей жизни – эти и другие социально-экономические обстоятельства требуют постоянно продолжать обучение на протяжении всей взрослой жизни. Обучение и образование взрослых не только обеспечивают приобретение профессиональных качеств, но также являются одним из главных факторов укрепления уверенности в своих силах, самоуважения, четкого понимания своей идентичности и взаимной поддержки.

6. Сегодня считают, что увеличение средней продолжительности образования взрослого населения всего лишь на один год в долгосрочном плане ведет к увеличению экономического роста на 3,7% и к повышению доходов на душу населения на 6%. И тем не менее, обучение и образование взрослых выходят далеко за пределы вопросов, связанных с социальными затратами или финансовыми расходами. Они представляют собой вложение средств в надежду на будущее.

### **Прогресс в области обучения и образования взрослых после КОНФИНТЕА V**

7. Национальные доклады, представленные 154 государствами-членами в рамках подготовки к КОНФИНТЕА VI, и обсуждение эффективных форм деятельности, состоявшееся в ходе региональных подготовительных конференций, продемонстрировали определенный прогресс и инновации в области обучения и образования взрослых в перспективе обучения на протяжении всей жизни. Помимо примера, касающегося стратегии обучения на протяжении всей жизни, проводящейся Европейским Союзом с 2000 г., а также соответствующей национальной политики государств-членов, несколько государств-членов на Юге ввели всеобъемлющую политику и законодательство в области обучения взрослых, а некоторые также закрепили принцип обучения и образования взрослых в своих конституциях. На основе рамок политики разрабатываются систематические подходы к обучению и образованию

взрослых, и даже есть примеры знаменательных реформ в области соответствующей политики.

8. Некоторые государства-члены возродили и ускорили осуществление планов, программ и кампаний по распространению грамотности. За период 2000-2006 гг. общемировой уровень грамотности среди взрослых увеличился с 76% до 84%. Прогресс был особенно заметен в развивающихся странах. Некоторые правительства активно стремятся к сотрудничеству с гражданским обществом в интересах предоставления возможностей для неформального обучения в рамках таких подходов, как *faire-faire*, при широком диапазоне содержания, целей и целевых групп. Обеспечение неформального образования диверсифицировалось за счет охвата таких тем, как права человека, гражданственность, демократия, расширение прав и возможностей женщин, профилактика ВИЧ, здравоохранение, охрана окружающей среды и устойчивое развитие. Значительный вклад в развитие обучения и образования взрослых вносят такие популяризаторские мероприятия, как Неделя взрослых учащихся и фестивали обучения, а также такие широкие движения, как, например, обучающиеся города и обучающиеся регионы.

9. Есть определенные убедительные признаки (а также все большее признание государствами-членами) тех преимуществ, которые открываются благодаря гендерно-ориентированному обеспечению обучения и образования взрослых, в особенности для женщин. Все шире используются информационные и коммуникационные технологии и различные формы открытого и дистанционного обучения, постепенно начинающие учитывать конкретные потребности учащихся, которые до самого последнего времени находились в отчужденном положении. В условиях многоязычия и поликультурности в рамках национальной политики все чаще предусматривается проведение обучения на национальных языках, однако всеобъемлющий политический подход к таким вопросам применяется лишь в редких случаях.

10. Вводятся системы информации, документации, мониторинга и оценки программ обучения и образования взрослых. Постепенно начинают использоваться эффективные инструменты и системы признания, сертификации и аккредитации обучения, включая органы и процедуры для обеспечения качества. Синергетический эффект от взаимосвязей между формальным, неформальным и информальным обучением и образованием доказал свою эффективность в отношении как индивидуальных учащихся, так и систем образования, поскольку позволяет более оптимальным образом использовать имеющиеся ресурсы, знания и опыт.

11. Обучение взрослых бурно развивается в ситуациях, когда государства предпринимают решительные инициативы в сотрудничестве с основными институтами гражданского общества, частным сектором и ассоциациями работников. Партнерские связи между государственным и частным секторами приносят свои плоды; хорошие результаты дает и сотрудничество Юг-Юг, а также трехстороннее сотрудничество, что способствует появлению новых форм обучения взрослых в интересах устойчивого развития, мира и демократии. Региональные и наднациональные органы и учреждения играют важнейшую роль в проведении соответствующих преобразований, оказывая влияние на государства и дополняя их деятельность.

### **Задачи и проблемы, стоящие перед обучением и образованием взрослых**

12. Несмотря на этот прогресс, национальные доклады и *Глобальный доклад об обучении и образовании взрослых (ГДООВ)*, подготовленный для КОНФИНТЕА VI, говорят о том, что наряду с существующими проблемами, некоторые из которых тем временем обострились в национальных, региональных и глобальных масштабах, появляются новые задачи и проблемы социального и образовательного характера. Главной из этих проблем является то, что не сбылись наши надежды на перестройку и укрепление обучения и образования взрослых на волне КОНФИНТЕА V.

13. Роль и место обучения и образования взрослых в обучении на протяжении всей жизни по-прежнему используются не в полной мере. Кроме того, в областях политики, находящихся вне сферы образования, не получил признания и не учитывается тот очевидный вклад, который обучение и образование взрослых могут вносить в более широкое экономическое, социальное и человеческое развитие. Область обучения и образования взрослых по-прежнему носит фрагментированный характер. Пропагандистская деятельность разбросана по разным фронтам, а политический авторитет размывается именно потому, что присущая обучению и образованию взрослых расплывчатость затрудняет их четкую идентификацию с любой конкретной областью социальной политики. Частое отсутствие образования взрослых в программах действий государственных ведомств сопровождается недостаточным межведомственным сотрудничеством, слабыми организационными структурами и ограниченными взаимосвязями между образованием (формальным и неформальным) и другими секторами. В том, что касается признания и аккредитации обучения, то в рамках как страновых механизмов, так и международных усилий неоправданно большое внимание уделяется формально аккредитованным навыкам и профессиональным качествам и редко учитывается неформальное и информальное обучение и обучение на основе опыта. Пропасть между политикой и ее реализацией расширяется тогда, когда эта политика разрабатывается в изоляции, без участия или вклада внешних сторон (партнеров на местах и высших учебных заведений) и других организаций, объединяющих специалистов по образованию молодежи и взрослых.

14. Существующая система планирования недостаточно дальновидна и адекватна, что не позволяет обучению и образованию вносить весомый вклад в наше будущее. Кроме того, сегодняшняя все более заметная тенденция к децентрализации принятия решений не всегда сопровождается обеспечением надлежащих финансовых ассигнований на всех уровнях или должной передачей бюджетных полномочий. Обучение и образование взрослых не занимают подобающего им места в стратегиях международных доноров по оказанию помощи и не стали предметом нынешних усилий доноров по координации и гармонизации помощи. Уменьшение задолженности пока что не принесло ощутимых плодов обучению и образованию взрослых.

15. Несмотря на то, что мы являемся свидетелями растущего многообразия программ обучения и образования взрослых, в центре их внимания в настоящее время главным образом находятся техническое и профессиональное образование и подготовка. Отсутствуют более комплексные подходы к обучению и образованию взрослых, которые были бы направлены на решение вопросов развития во всех его аспектах (с точки зрения экономики, устойчивости, общины и личности). Инициативы по учету гендерной проблематики не всегда приводят к появлению более актуальных программ, направленных на расширение участия женщин. Кроме того, программы обучения и образования взрослых редко учитывают потребности коренного населения, сельских жителей и мигрантов. В содержании программ и в практической деятельности не находит отражения все многообразие учащихся в плане их возраста, пола, культурной среды, экономического статуса, уникальных потребностей, включая вопросы инвалидности, и языка. Лишь немногие страны проводят последовательную политику в области многоязычия, содействующую развитию родных языков, хотя это часто имеет решающее значение для создания среды, благоприятствующей грамотности, особенно в отношении языков коренных народов и/или меньшинств.

16. Во многих международных программах действий и рекомендациях в области образования на обучение и образование взрослых в лучшем случае ссылаются лишь в самом общем смысле, да и то редко, зачастую рассматривая его как синоним приобретения базовых навыков грамотности. Тем не менее грамотность, вне всякого сомнения, имеет огромные последствия, и сохраняющиеся широкие масштабы проблемы грамотности наглядно свидетельствуют о недостаточности тех мер и инициатив, которые были предприняты в последние годы. По-прежнему высокие уровни неграмотности заставляют задуматься над тем, достаточную ли работу в политическом и финансовом плане проводят правительства и международные учреждения.

17. Недостаточный профессионализм и нехватка возможностей для подготовки педагогов отрицательно влияют на качество обеспечения программ обучения и образования взрослых, так как ведут к обеднению учебной среды с точки зрения оборудования, материалов и учебных программ. В процессе планирования редко проводятся на систематической основе оценки и изучение потребностей, что необходимо для определения надлежащего содержания, педагогических методов, форм осуществления программ и вспомогательной инфраструктуры. Часто отсутствуют последовательный мониторинг, оценка и механизмы обратной связи для обеспечения качества обучения и образования взрослых, а там, где они существуют, их уровни сложности зависят от той напряженности, которая вызывается необходимостью обеспечения сбалансированности между качеством и количеством программ.

18. Настоящая **Оценка ситуации** служит вспомогательным обоснованием для рекомендаций и стратегий, изложенных выше в **Беленских рамках действий**.



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры



## КОНФИНТЕА VI

Жить и учиться ради благополучного будущего:  
важность образования взрослых

Шестая международная конференция по образованию взрослых  
Белен, Бразилия, 1-4 декабря 2009 г.

CONFINTEA VI  
Белен, 4 декабря 2009 г.  
Оригинал: английский

# Использование широких возможностей обучения и образования взрослых в интересах благополучного будущего

Беленские рамки действий



## Преамбула

1. Мы, 144 государства – члена ЮНЕСКО, представители организаций гражданского общества, партнеров по социальной сфере, учреждений системы Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций и частного сектора, собрались в Белене (Бразилия) в декабре 2009 г. в качестве участников шестой Международной конференции по образованию взрослых (КОНФИНТЕА VI) с целью дать оценку прогрессу, достигнутому в области обучения и образования взрослых после КОНФИНТЕА V. Образование взрослых признается в качестве одного из важнейших элементов права на образование, и нам необходимо определить новые направления безотлагательных действий, с тем чтобы предоставить всем молодым людям и взрослым возможность для осуществления этого права.

2. Мы подтверждаем основополагающую роль обучения и образования взрослых, как она сформулирована пятью международными конференциями по образованию взрослых (КОНФИНТЕА I-V), проводившимися с 1949 г., и единодушно обязуемся в неотложном порядке и ускоренными темпами реализовывать повестку дня в области обучения и образования взрослых.

3. Мы одобряем определение образования взрослых, первоначально сформулированное в *Рекомендации о развитии образования взрослых*, принятой в Найроби в 1976 г., и получившее дальнейшее развитие в *Гамбургской декларации* в 1997 г., согласно которому образование взрослых означает «весь комплекс продолжающихся процессов обучения, формальных или иных, благодаря которым люди, рассматриваемые в качестве взрослых обществом, частью которого они являются, развивают свои способности, обогащают свои знания и улучшают свою техническую или профессиональную квалификацию или придают ей новую ориентацию в интересах удовлетворения своих собственных потребностей и потребностей своего общества».

4. Мы подтверждаем, что грамотность является наиболее важной основой для обеспечения всеобъемлющего, инклюзивного и комплексного обучения всех молодых людей и взрослых на протяжении и в масштабах всей жизни. Масштабы глобальной проблемы грамотности требуют от нас удвоить наши усилия для обеспечения того, чтобы связанные с грамотностью взрослых цели и приоритетные задачи, поставленные в рамках образования для всех (ОДВ), Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (ДГООН) и Инициативы по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE), были достигнуты и выполнены всеми возможными средствами.

5. Образование молодежи и взрослых позволяет людям, особенно женщинам, справляться со множественными кризисами социального, экономического и политического характера и с проблемой изменения климата. Поэтому мы признаем ключевую роль обучения и образования взрослых для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), целей образования для всех (ОДВ) и целей повестки дня ООН в интересах устойчивого человеческого, социального, экономического, культурного и экологического развития, включая гендерное равенство (Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Пекинская платформа действий).

6. В связи с этим мы принимаем настоящие **Беленские рамки действий**, которыми мы будем руководствоваться при использовании широких возможностей обучения и образования взрослых в интересах благополучного будущего для всех.

## **На пути к обучению на протяжении всей жизни**

7. Обучение на протяжении всей жизни играет важнейшую роль в решении глобальных образовательных вопросов, задач и проблем. Обучение на протяжении всей жизни «от колыбели до могилы» является философией, концептуальными рамками и организующим принципом всех форм образования, основываясь на инклюзивных, эмансипаторских, гума-

нистических и демократических ценностях; оно имеет всеобъемлющий характер и является неотъемлемой частью видения общества, основывающегося на знаниях. Мы подтверждаем четыре основных компонента обучения, сформулированные Международной комиссией по образованию для 21 века, а именно, научиться познавать, научиться делать, учиться жить, научиться жить вместе.

8. Мы признаем, что обучение и образование взрослых являются важным компонентом процесса обучения на протяжении всей жизни, который охватывает непрерывный диапазон обучения от формального до неформального и информального обучения.

Обучение и образование взрослых позволяют обеспечивать удовлетворение потребностей в учебе молодежи, взрослых и людей старшего возраста.

Обучение и образование взрослых охватывают широкий тематический круг – общие вопросы, профессиональные вопросы, образование в области семейной жизни и семейное воспитание, вопросы гражданственности и многие другие темы, приоритетный характер которых зависит от конкретных потребностей отдельных стран.

9. Важнейшая роль обучения на протяжении всей жизни в решении глобальных и образовательных вопросов, задач и проблем вселяет в нас убежденность и воодушевление. Мы убеждены также, что обучение и образование взрослых позволяют людям приобретать необходимые знания, возможности, навыки, качества и ценностные установки для того, чтобы осуществлять и развивать свои права и быть хозяевами своей судьбы. Обучение и образование взрослых также являются абсолютной необходимостью для достижения справедливости и инклюзивности, уменьшения масштабов нищеты и созидания справедливых, терпимых и устойчивых обществ, основывающихся на грамотности.

## **РЕКОМЕНДАЦИИ**

10. Отмечая наши достижения и прогресс после КОНФИНТЕА V, мы тем не менее осознаем те задачи и проблемы, которые по-прежнему стоят перед нами. Признавая, что реализация права на образование для взрослых и молодежи обусловлена соображениями политики, управления, финансирования, участия, инклюзивности, справедливости и качества, как об этом говорится в прилагаемой **Оценке ситуации**, мы преисполнены решимости следовать рекомендациям, изложенным ниже. В связи с тем, что грамотность сталкивается с особыми проблемами, мы отводим первое место рекомендациям, касающимся грамотности взрослых.

### **Грамотность взрослых**

11. Грамотность является необходимой основой, которая позволяет молодым людям и взрослым использовать возможности для обучения на всех этапах этого непрерывного процесса. Право на грамотность является неотъемлемым компонентом права на образование и необходимой предпосылкой для расширения прав и возможностей в личной, социальной, экономической и политической областях. Грамотность – это существенно важное средство формирования потенциала человека, позволяющего ему справляться с меняющимися задачами, проблемами и сложностями жизни, культуры, экономики и общества.

Масштабы сохраняющейся проблемы грамотности и связанная с этим непроизводительная трата людских ресурсов и человеческого потенциала, настоятельно требуют удвоить усилия для обеспечения того, чтобы уровень грамотности взрослых к 2015 г. увеличился на 50% по сравнению с 2000 г. (цель 4 ОДВ и задача, поставленная в рамках других международных обязательств); при этом конечной целью является предотвращение и разрыв цикла низкой грамотности и созидание полностью грамотного мира.

Для этого мы обязуемся:

- (a) обеспечить признание грамотности в качестве непрерывного процесса в рамках всех обследований и мероприятий по сбору данных;
- (b) разработать дорожную карту с четко установленными целями и сроками для решения этой проблемы на основе критических оценок достигнутого прогресса, встретившихся препятствий и выявленных слабых мест;
- (c) мобилизовать и увеличить внутренние и внешние ресурсы и экспертные знания для осуществления более крупномасштабных программ распространения грамотности с более широким диапазоном и охватом и более высоким качеством в интересах активизации комплексных среднесрочных процессов, с тем чтобы обеспечить людям возможность приобретения устойчивых навыков грамотности;
- (d) разработать такие программы распространения грамотности, которые имеют актуальный характер, отвечают потребностям учащихся и ведут к приобретению функциональных и устойчивых знаний, навыков и качеств учащихся, расширяя их возможности в качестве участников дальнейшего процесса обучения на протяжении всей жизни, достижения которых получают признание путем соответствующих методов и инструментов оценки;
- (e) ориентировать мероприятия по распространению грамотности на женщин и контингенты населения, характеризующиеся высоким уровнем обездоленности, включая коренные народы и заключенных, и уделять пристальное внимание в целом сельскому населению;
- (f) разработать международные показатели и задачи для распространения грамотности;
- (g) обеспечивать систематический обзор достигнутого прогресса и отчетность по этому вопросу, в том числе в отношении инвестиций и необходимого объема ресурсов, выделяемых на цели грамотности в каждой стране и на глобальном уровне, путем включения специального раздела во Всемирный доклад по мониторингу ОДВ;
- (h) планировать и обеспечивать осуществление постоянного образования, подготовки и развития навыков за рамками базовых навыков грамотности с опорой на среду, благоприятную для грамотности.

## **Политика**

12. Политика и законодательные меры в поддержку образования взрослых должны носить комплексный и инклюзивный характер и быть интегрированными в перспективу обучения на протяжении и в масштабах всей жизни, где основу составляют общесекторальные и межсекторальные подходы, охватывающие и взаимосвязывающие все компоненты обучения и образования.

Для этого мы обязуемся:

- (a) обеспечить разработку и осуществление на основе всесторонних финансовых расчетов политики, целенаправленных планов и законодательных мер по решению проблем грамотности взрослых, образования молодежи и взрослых и обучения на протяжении всей жизни;
- (b) разработать точные и конкретные планы действий по обучению и образованию взрослых в увязке с ЦРТ, ОДВ, ДГООН и другими национальными и региональными планами развития, а также с мероприятиями в рамках LIFE там, где они проводятся;

- (c) обеспечить, чтобы обучение и образование взрослых были включены в инициативу Организации Объединенных Наций «Единство действий»;
- (d) создать надлежащие координационные механизмы, которые могли бы включать комитеты по мониторингу, с привлечением всех заинтересованных сторон, активно участвующих в обучении и образовании взрослых;
- (e) обеспечить разработку или совершенствование структур и механизмов для признания, сертификации и аккредитации всех форм обучения путем создания рамок эквивалентности обучения.

### **Управление**

13. Надлежащее управление содействует осуществлению политики в области обучения и образования взрослых на эффективной, прозрачной, подотчетной и справедливой основе. Для должного учета потребностей всех учащихся, в особенности наиболее обездоленных, необходимы представленность и участие всех заинтересованных сторон.

Для этого мы обязуемся:

- (a) обеспечить создание и деятельность механизмов по привлечению государственных органов власти на всех административных уровнях, организаций гражданского общества, партнеров по социальной сфере, частного сектора, общинных организаций и организаций взрослых учащихся и педагогов к разработке, осуществлению и оценке политики и программ в области обучения и образования взрослых;
- (b) предпринять меры по созданию потенциала в поддержку конструктивного и информационно-обеспеченного привлечения организаций гражданского общества, общинных организаций и организаций взрослых учащихся, по мере необходимости, к разработке, осуществлению и оценке политики и программ;
- (c) содействовать развитию и поддержке межсекторального и межведомственного сотрудничества;
- (d) активизировать транснациональное сотрудничество посредством проектов и сетей для совместного использования знаний, навыков и инновационной практики.

### **Финансирование**

14. Обучение и образование взрослых являются ценным средством для обеспечения социальных благ путем создания более демократических, мирных, инклюзивных, производительных, здоровых и устойчивых обществ. Значительные финансовые инвестиции имеют существенно важное значение для обеспечения качества обучения и образования взрослых.

Для этого мы обязуемся:

- (a) ускорить прогресс в деле осуществления рекомендации КОНФИНТЕА V относительно выделения на образование не менее чем 6% ВВП и принятия мер в целях увеличения ассигнований на обучение и образование взрослых;
- (b) расширять образовательные ресурсы и бюджеты, имеющиеся во всех государственных ведомствах, для достижения целей комплексной стратегии обучения и образования взрослых;
- (c) рассмотреть возможности создания новых и использования существующих транснациональных программ для финансирования мероприятий в области распространения грамотности и образования взрослых в соответствии с направлениями деятельности,

предусмотренными в рамках Программы Европейского союза по обучению на протяжении всей жизни;

- (d) создавать стимулы для привлечения новых источников финансирования, таких как частный сектор, НПО, общины и отдельные лица, без ущерба для принципов справедливости и инклюзивности;
- (e) уделять приоритетное внимание инвестированию средств в обеспечение обучения на протяжении всей жизни для женщин, сельского населения и лиц с физическими и умственными недостатками.

В поддержку этих стратегий мы призываем международных партнеров в сфере развития:

- (f) соблюдать свои обязательства относительно ликвидации финансовых дефицитов, которые препятствуют достижению всех целей ОДВ, в частности целей 3 и 4 (обучение молодежи и взрослых, грамотность взрослых);
- (g) увеличить финансирование и техническую поддержку деятельности по распространению грамотности среди взрослых, обучению и образованию взрослых и изучить вопрос о целесообразности использования альтернативных механизмов финансирования, таких как конверсия или списание задолженности;
- (h) добиваться того, чтобы в планы сектора образования, представляемые в рамках Инициативы ускоренного продвижения (ИУП) к достижению целей ОДВ, включались обоснованные мероприятия и инвестиции в области распространения грамотности среди взрослых.

### ***Участие, инклюзивность и справедливость***

15. Инклюзивное образование имеет основополагающее значение для обеспечения человеческого, социального и экономического развития. Предоставление всем людям возможности развития своего потенциала существенным образом способствует поощрению их к участию в гармоничной и достойной жизни. Не может быть места отчуждению по признаку возраста, пола, этнической принадлежности, миграционного положения, языка, религии, инвалидности, проживания в сельской местности, сексуальной идентичности или ориентации, нищеты, перемещения или тюремного заключения. Особо важное значение имеет борьба с совокупными последствиями обездоленности одновременно по нескольким признакам. Надлежит принимать меры для повышения мотивации и расширения доступа для всех.

Для этого мы обязуемся:

- (a) содействовать и способствовать обеспечению более справедливого доступа к обучению и образованию взрослых и участию в этих процессах посредством развития культуры обучения и устранения препятствий на пути к участию в нем;
- (b) оказывать содействие и поддержку более справедливому доступу к обучению и образованию взрослых и участию в этих процессах с помощью тщательно подготовленной консультационной и информационной работы, а также мероприятий и программ, таких как Недели взрослых учащихся и фестивали обучения;
- (c) обеспечивать прогнозирование и принимать соответствующие меры в отношении поддающихся выявлению групп, которым грозит обездоленность множественного характера, особенно в начале взрослой жизни;
- (d) создавать многоцелевые общинные учебные заведения и центры и расширять доступ женщин ко всему диапазону программ обучения и образования взрослых и их участие

в этих процессах с учетом их конкретных потребностей в гендерно-ориентированных курсах по приобретению жизненных навыков;

- (e) поддерживать развитие навыков письма и грамоты на различных языках коренного населения посредством разработки соответствующих программ, методов и материалов, в которых признаются и высоко оцениваются культуры, знания и методологии коренного населения, наряду с адекватным развитием преподавания второго языка широкого общения;
- (f) оказывать финансовую поддержку систематической ориентации на обездоленные группы (например, на коренные народы, мигрантов, людей с особыми потребностями и сельских жителей) в рамках всей политики и всех подходов в области образования, что может включать введение программ, предоставляемых бесплатно или субсидируемых нашими правительствами, и предусматривание таких стимулов для обучения, как стипендии, освобождение от выплат и оплачиваемый учебный отпуск;
- (g) обеспечить образование взрослых в тюрьмах на всех соответствующих уровнях;
- (h) принять целостный комплексный подход, включая механизм определения заинтересованных сторон и обязанностей государства в рамках партнерства с организациями гражданского общества, участниками в рамках рынка труда, учащимися и работниками образования;
- (i) разработать эффективные образовательные меры для мигрантов и беженцев в качестве одного из основных направлений деятельности в области развития.

### **Качество**

16. Качество в обучении и образовании является целостной многоаспектной концепцией и практикой, которые требуют постоянного внимания и непрерывной разработки. Содействие культуре качества в обучении взрослых обуславливает необходимость актуальности его содержания и форм обеспечения, оценки потребностей учащихся, приобретения множественных качеств и знаний, профессионализма педагогов, обогащения учебной среды и расширения прав и возможностей людей и сообществ.

Для этого мы обязуемся:

- (a) разрабатывать критерии качества для учебных программ, учебных материалов и методологий преподавания в рамках программ образования взрослых с учетом итогов и оказанного воздействия;
- (b) признавать разнообразие и плюрализм;
- (c) совершенствовать подготовку, создание потенциала, условия найма и профессионализм педагогов, работающих со взрослыми, например посредством партнерских связей с высшими учебными заведениями, учительскими ассоциациями и организациями гражданского общества;
- (d) разработать критерии для обеспечения доступа к результатам обучения взрослых на различных уровнях;
- (e) внедрить четкие показатели качества;
- (f) оказывать более широкую поддержку систематическим междисциплинарным исследованиям в области обучения и образования взрослых, дополняемую системами управления знаниями для сбора, анализа и распространения данных и примеров эффективной практики.

## Мониторинг осуществления Беленских рамок действий

17. Черпая силу в нашей коллективной воле, направленной на активизацию обучения и образования взрослых в наших странах и в международных масштабах, мы обязуемся принимать нижеследующие меры по обеспечению подотчетности и мониторинга. Мы признаем необходимость в достоверных и надежных количественных и качественных данных для информационного обеспечения нашей политики, разрабатываемой в области обучения и образования взрослых. Работа с нашими партнерами над созданием и использованием механизмов регулярного учета и отслеживания на национальном и международном уровнях имеет огромное значение для реализации Беленских рамок действий.

Для этого мы обязуемся:

- (a) внести вклад в процесс разработки комплекса сопоставимых показателей в области распространения грамотности как целостной деятельности, а также в сфере образования взрослых;
- (b) обеспечивать на регулярной основе сбор и анализ данных и информации об участии и ходе обучения в рамках программ образования взрослых в разбивке по гендерному признаку и по другим факторам в целях оценки происходящих изменений и обмена примерами эффективной практики;
- (c) создать механизм регулярного мониторинга для оценки выполнения обязательств, взятых в рамках КОНФИНТЕА VI;
- (d) рекомендовать подготовку трехгодичного доклада о ходе работы, подлежащего представлению ЮНЕСКО;
- (e) приступить к созданию механизмов регионального мониторинга с четкими контрольными параметрами и показателями;
- (f) подготовить национальный доклад о проделанной работе для Среднесрочного обзора КОНФИНТЕА VI, совпадающего по времени со сроком, установленным для ОДВ и ЦРТ (2015 г.);
- (g) поддерживать сотрудничество Юг-Юг в деле достижения ЦРТ и целей ОДВ в области распространения грамотности среди взрослых, образования взрослых и обучения на протяжении всей жизни;
- (h) поддерживать взаимодействие в вопросах мониторинга в области образования взрослых в рамках различных дисциплин и секторов, таких как сельское хозяйство, здравоохранение и занятость.

В целях проведения дальнейшей деятельности и мониторинга на международном уровне мы призываем ЮНЕСКО и ее структуры:

- (i) обеспечивать поддержку государствам-членам путем разработки и развития системы управления знаниями с открытым доступом для компиляции данных и целевых исследований по вопросам эффективной практики, информацию для которой будут представлять сами государства-члены;
- (j) разрабатывать руководящие принципы в отношении всех учебных результатов, включая результаты неформального и информального обучения с целью их признания и удостоверения;
- (k) обеспечивать через Институт ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни, работающий в партнерстве со Статистическим институтом ЮНЕСКО, координацию процес-

са мониторинга на глобальном уровне с целью отслеживания прогресса в области обучения и образования взрослых и периодического представления докладов по этому вопросу;

- (l) готовить на этой основе периодический *Всемирный доклад об обучении и образовании взрослых (ГДООВ)*;
- (m) пересмотреть и обновить к 2012 г. *Рекомендацию о развитии образования взрослых*, принятую в Найроби (1976 г.).



## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Оценка ситуации

#### Решение глобальных и образовательных задач и проблем

1. Обучению и образованию взрослых принадлежит важнейшая роль в работе над современными задачами и проблемами культурного, экономического, политического и социального характера. Наш мир, охваченный процессами глобализации, открывает много возможностей, в том числе возможность учиться у богатых и разнообразных культур, распространяющихся за пределы географических границ. Однако преобладающей чертой нашей эпохи стал рост неравенства. Многие в мире живут в условиях нищеты, а 43,5% общемирового населения вынуждены жить менее чем два доллара в день. Большинство бедноты в мире – это сельские жители. Нарушение демографической сбалансированности, когда на Юге растет доля молодежи, а на Севере – доля пожилого населения, усугубляется крупномасштабной миграцией из бедных районов в богатые (в рамках стран и в международных масштабах), а также притоком большого числа перемещенных лиц. Мы сталкиваемся с проблемами неравного доступа к продуктам питания, водным ресурсам, источникам энергии, а деградация окружающей среды угрожает в долгосрочном плане самому нашему существованию. Материальная нужда часто сопровождается ограниченностью возможностей, что мешает эффективному функционированию общества. Совершенно неприемлемо то, что большое число сегодняшних детей сталкивается с перспективой пополнить ряды безработной молодежи, и все больше молодых людей, «отчужденных» в социальном, экономическом и политическом плане, считают, что им нечего ждать от общества.

2. Мы сталкиваемся со структурными изменениями на рынках производства и труда, с ростом незащищенности и тревог в повседневной жизни, с трудностями обеспечения взаимопонимания, а сегодня – еще и с углубляющимся мировым финансовым и экономическим кризисом. Одновременно глобализация и экономика знаний заставляют нас обновлять наши навыки и профессиональные качества и адаптировать их к новым условиям рабочей среды, формам социальной организации и каналам коммуникации. Эти вопросы, а также наши неотложные коллективные и индивидуальные потребности в обучении ставят под вопрос наши принципы предположения в этой области и некоторые аспекты основ наших устоявшихся систем и концепций образования.

3. Во многих странах грамотность взрослых остается одной из главных проблем: 774 миллиона взрослых в мире, две трети из которых составляют женщины, не имеют базовых навыков грамотности, а эффективные программы распространения грамотности и формирования жизненных навыков обеспечиваются в недостаточной степени. В Европе почти одна треть трудового населения имеет образование, эквивалентное лишь первому этапу средней ступени, тогда как две трети новых рабочих мест требуют квалификации на уровне второго этапа среднего образования и выше. Во многих странах Юга большинство населения не получает даже законченного начального школьного образования. В 2006 г. около 75 миллионов детей (большинство из которых составляли девочки) либо преждевременно прекратили обучение в школе, либо вообще не ходили в нее. Почти половина из этих детей проживает в странах Африки к югу от Сахары, и более 80% из них – в сельской местности. Отсутствие социально адекватных учебных программ, недостаточное число педагогов и в некоторых случаях недостаточный уровень их подготовки, нехватка инновационных материалов и методов и всевозможные препятствия – все это подрывает возможности сегодняшних систем образования в деле обеспечения качественного обучения, которое было бы способно бороться с диспропорциями, существующими в наших обществах.

4. Для решения этих проблем международное сообщество прикладывает целенаправленные усилия. Благодаря осуществляющемуся под руководством правительств сотрудничеству с учреждениями системы ООН, организациями гражданского общества, частными провайдерами и донорами достигнут прогресс в достижении шести целей образования для

всех (ОДВ), поставленных в 2000 г. На цели всеобщего начального образования были выделены более значительные ресурсы в рамках Инициативы ускоренного продвижения. Благодаря Десятилетию грамотности ООН (ДГООН) (2003-2012 гг.) проводящаяся по всему миру пропагандистская и информационно-разъяснительная деятельность обеспечивает поддержку достижению цели ОДВ, связанной с грамотностью. Инициатива по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE) обеспечивает в рамках ДГООН глобальную основу для оказания поддержки странам, сталкивающимся с наибольшими проблемами в этой области. Две цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, конкретным образом посвящены образованию: обеспечение всеобщего начального образования и гендерного паритета. Однако в рамках всех этих усилий не отводится конкретная роль обучению и образованию взрослых помимо базовой грамотности и формирования жизненных навыков. С другой стороны, позитивным моментом является то, что Десятилетие образования в интересах устойчивого развития (2005-2014 гг.) ставит перед собой широкие цели, в рамках которых обучение и образование взрослых могут играть в высшей степени наглядную роль.

5. Обучение и образование взрослых представляют собой важнейшую меру, которая необходима в ответ на те вызовы, с которыми мы сталкиваемся. Обучение и образование взрослых являются ключевым компонентом целостной и всеобъемлющей системы обучения и образования на протяжении всей жизни, которая охватывает формальное, неформальное и информальное обучение и которая прямым или косвенным образом предназначена как для молодых, так и для взрослых учащихся. Обучение и образование взрослых, в конечном счете, связаны с обеспечением таких условий и процессов для обучения, которые имеют привлекательный характер и учитывают потребности взрослых как активных граждан. Они связаны с развитием самостоятельной, независимой личности, с созданием и перестройкой ее жизни в сложных и быстро меняющихся культурных, социальных и экономических условиях – на работе, в семье, в общине и обществе. Необходимость несколько раз в жизни менять характер профессиональной деятельности, адаптация к новым условиям в качестве перемещенного лица или мигранта, важность владения предпринимательскими навыками и наличия потенциала для постоянного повышения качества своей жизни – эти и другие социально-экономические обстоятельства требуют постоянно продолжать обучение на протяжении всей взрослой жизни. Обучение и образование взрослых не только обеспечивают приобретение профессиональных качеств, но также являются одним из главных факторов укрепления уверенности в своих силах, самоуважения, четкого понимания своей идентичности и взаимной поддержки.

6. Сегодня считают, что увеличение средней продолжительности образования взрослого населения всего лишь на один год в долгосрочном плане ведет к увеличению экономического роста на 3,7% и к повышению доходов на душу населения на 6%. И тем не менее, обучение и образование взрослых выходят далеко за пределы вопросов, связанных с социальными затратами или финансовыми расходами. Они представляют собой вложение средств в надежду на будущее.

### **Прогресс в области обучения и образования взрослых после КОНФИНТЕА V**

7. Национальные доклады, представленные 154 государствами-членами в рамках подготовки к КОНФИНТЕА VI, и обсуждение эффективных форм деятельности, состоявшееся в ходе региональных подготовительных конференций, продемонстрировали определенный прогресс и инновации в области обучения и образования взрослых в перспективе обучения на протяжении всей жизни. Помимо примера, касающегося стратегии обучения на протяжении всей жизни, проводящейся Европейским Союзом с 2000 г., а также соответствующей национальной политики государств-членов, несколько государств-членов на Юге ввели всеобъемлющую политику и законодательство в области обучения взрослых, а некоторые также закрепили принцип обучения и образования взрослых в своих конституциях. На основе рамок политики разрабатываются систематические подходы к обучению и образованию

взрослых, и даже есть примеры знаменательных реформ в области соответствующей политики.

8. Некоторые государства-члены возродили и ускорили осуществление планов, программ и кампаний по распространению грамотности. За период 2000-2006 гг. общемировой уровень грамотности среди взрослых увеличился с 76% до 84%. Прогресс был особенно заметен в развивающихся странах. Некоторые правительства активно стремятся к сотрудничеству с гражданским обществом в интересах предоставления возможностей для неформального обучения в рамках таких подходов, как *faire-faire*, при широком диапазоне содержания, целей и целевых групп. Обеспечение неформального образования диверсифицировалось за счет охвата таких тем, как права человека, гражданственность, демократия, расширение прав и возможностей женщин, профилактика ВИЧ, здравоохранение, охрана окружающей среды и устойчивое развитие. Значительный вклад в развитие обучения и образования взрослых вносят такие популяризаторские мероприятия, как Неделя взрослых учащихся и фестивали обучения, а также такие широкие движения, как, например, обучающиеся города и обучающиеся регионы.

9. Есть определенные убедительные признаки (а также все большее признание государствами-членами) тех преимуществ, которые открываются благодаря гендерно-ориентированному обеспечению обучения и образования взрослых, в особенности для женщин. Все шире используются информационные и коммуникационные технологии и различные формы открытого и дистанционного обучения, постепенно начинающие учитывать конкретные потребности учащихся, которые до самого последнего времени находились в отчужденном положении. В условиях многоязычия и поликультурности в рамках национальной политики все чаще предусматривается проведение обучения на национальных языках, однако всеобъемлющий политический подход к таким вопросам применяется лишь в редких случаях.

10. Вводятся системы информации, документации, мониторинга и оценки программ обучения и образования взрослых. Постепенно начинают использоваться эффективные инструменты и системы признания, сертификации и аккредитации обучения, включая органы и процедуры для обеспечения качества. Синергетический эффект от взаимосвязей между формальным, неформальным и информальным обучением и образованием доказал свою эффективность в отношении как индивидуальных учащихся, так и систем образования, поскольку позволяет более оптимальным образом использовать имеющиеся ресурсы, знания и опыт.

11. Обучение взрослых бурно развивается в ситуациях, когда государства предпринимают решительные инициативы в сотрудничестве с основными институтами гражданского общества, частным сектором и ассоциациями работников. Партнерские связи между государственным и частным секторами приносят свои плоды; хорошие результаты дает и сотрудничество Юг-Юг, а также трехстороннее сотрудничество, что способствует появлению новых форм обучения взрослых в интересах устойчивого развития, мира и демократии. Региональные и наднациональные органы и учреждения играют важнейшую роль в проведении соответствующих преобразований, оказывая влияние на государства и дополняя их деятельность.

### **Задачи и проблемы, стоящие перед обучением и образованием взрослых**

12. Несмотря на этот прогресс, национальные доклады и *Глобальный доклад об обучении и образовании взрослых (ГДООВ)*, подготовленный для КОНФИНТЕА VI, говорят о том, что наряду с существующими проблемами, некоторые из которых тем временем обострились в национальных, региональных и глобальных масштабах, появляются новые задачи и проблемы социального и образовательного характера. Главной из этих проблем является то, что не сбылись наши надежды на перестройку и укрепление обучения и образования взрослых на волне КОНФИНТЕА V.

13. Роль и место обучения и образования взрослых в обучении на протяжении всей жизни по-прежнему используются не в полной мере. Кроме того, в областях политики, находящихся вне сферы образования, не получил признания и не учитывается тот очевидный вклад, который обучение и образование взрослых могут вносить в более широкое экономическое, социальное и человеческое развитие. Область обучения и образования взрослых по-прежнему носит фрагментированный характер. Пропагандистская деятельность разбросана по разным фронтам, а политический авторитет размывается именно потому, что присущая обучению и образованию взрослых расплывчатость затрудняет их четкую идентификацию с любой конкретной областью социальной политики. Частое отсутствие образования взрослых в программах действий государственных ведомств сопровождается недостаточным межведомственным сотрудничеством, слабыми организационными структурами и ограниченными взаимосвязями между образованием (формальным и неформальным) и другими секторами. В том, что касается признания и аккредитации обучения, то в рамках как страновых механизмов, так и международных усилий неоправданно большое внимание уделяется формально аккредитованным навыкам и профессиональным качествам и редко учитывается неформальное и информальное обучение и обучение на основе опыта. Пропасть между политикой и ее реализацией расширяется тогда, когда эта политика разрабатывается в изоляции, без участия или вклада внешних сторон (партнеров на местах и высших учебных заведений) и других организаций, объединяющих специалистов по образованию молодежи и взрослых.

14. Существующая система планирования недостаточно дальновидна и адекватна, что не позволяет обучению и образованию вносить весомый вклад в наше будущее. Кроме того, сегодняшняя все более заметная тенденция к децентрализации принятия решений не всегда сопровождается обеспечением надлежащих финансовых ассигнований на всех уровнях или должной передачей бюджетных полномочий. Обучение и образование взрослых не занимают подобающего им места в стратегиях международных доноров по оказанию помощи и не стали предметом нынешних усилий доноров по координации и гармонизации помощи. Уменьшение задолженности пока что не принесло ощутимых плодов обучению и образованию взрослых.

15. Несмотря на то, что мы являемся свидетелями растущего многообразия программ обучения и образования взрослых, в центре их внимания в настоящее время главным образом находятся техническое и профессиональное образование и подготовка. Отсутствуют более комплексные подходы к обучению и образованию взрослых, которые были бы направлены на решение вопросов развития во всех его аспектах (с точки зрения экономики, устойчивости, общины и личности). Инициативы по учету гендерной проблематики не всегда приводят к появлению более актуальных программ, направленных на расширение участия женщин. Кроме того, программы обучения и образования взрослых редко учитывают потребности коренного населения, сельских жителей и мигрантов. В содержании программ и в практической деятельности не находит отражения все многообразие учащихся в плане их возраста, пола, культурной среды, экономического статуса, уникальных потребностей, включая вопросы инвалидности, и языка. Лишь немногие страны проводят последовательную политику в области многоязычия, содействующую развитию родных языков, хотя это часто имеет решающее значение для создания среды, благоприятствующей грамотности, особенно в отношении языков коренных народов и/или меньшинств.

16. Во многих международных программах действий и рекомендациях в области образования на обучение и образование взрослых в лучшем случае ссылаются лишь в самом общем смысле, да и то редко, зачастую рассматривая его как синоним приобретения базовых навыков грамотности. Тем не менее грамотность, вне всякого сомнения, имеет огромные последствия, и сохраняющиеся широкие масштабы проблемы грамотности наглядно свидетельствуют о недостаточности тех мер и инициатив, которые были предприняты в последние годы. По-прежнему высокие уровни неграмотности заставляют задуматься над тем, достаточную ли работу в политическом и финансовом плане проводят правительства и международные учреждения.

17. Недостаточный профессионализм и нехватка возможностей для подготовки педагогов отрицательно влияют на качество обеспечения программ обучения и образования взрослых, так как ведут к обеднению учебной среды с точки зрения оборудования, материалов и учебных программ. В процессе планирования редко проводятся на систематической основе оценки и изучение потребностей, что необходимо для определения надлежащего содержания, педагогических методов, форм осуществления программ и вспомогательной инфраструктуры. Часто отсутствуют последовательный мониторинг, оценка и механизмы обратной связи для обеспечения качества обучения и образования взрослых, а там, где они существуют, их уровни сложности зависят от той напряженности, которая вызывается необходимостью обеспечения сбалансированности между качеством и количеством программ.

18. Настоящая **Оценка ситуации** служит вспомогательным обоснованием для рекомендаций и стратегий, изложенных выше в **Беленских рамках действий**.